

Bruxelles, 28. travnja 2025.
(OR. en)

8352/25

**Međuinstitucijski predmet:
2025/0099 (NLE)**

**POLCOM 77
SERVICES 20
FDI 6
COASI 57**

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	25. travnja 2025.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2025) 183 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Odbora za trgovinu osnovanog Sporazumom o slobodnoj trgovini između Europske unije i Novog Zelanda u pogledu izmjena tog sporazuma koje se odnose na temeljna načela i prava na radu

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2025) 183 final.

Encl.: COM(2025) 183 final.



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 25.4.2025.
COM(2025) 183 final

2025/0099 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Odbora za trgovinu osnovanog Sporazumom o slobodnoj trgovini između Europske unije i Novog Zelanda u pogledu izmjena tog sporazuma koje se odnose na temeljna načela i prava na radu

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

Ovaj se prijedlog odnosi na odluku kojom se utvrđuje stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Odbora za trgovinu osnovanog Sporazumom o slobodnoj trgovini između Europske unije i Novog Zelanda¹ („Sporazum”) u vezi s predviđenim donošenjem odluke Odbora za trgovinu o izmjeni članka 19.3. stavaka 3. i 5. Sporazuma. Predloženom izmjenom članka 19.3. stavka 3. predviđa se uvrštavanje sigurnog i zdravog radnog okruženja na popis temeljnih načela i prava na radu u skladu s Rezolucijom I² koju je Opća konferencija Međunarodne organizacije rada („ILO”) donijela 10. lipnja 2022. na svojoj 110. sjednici („110. Međunarodna konferencija rada”). Osim toga, predloženom izmjenom predviđa se ažuriranje upućivanja na Deklaraciju ILO-a o temeljnim načelima i pravima na radu kako bi se uzela u obzir njezina najnovija izmjena donesena na 110. Međunarodnoj konferenciji rada. Naposljetku, predloženom izmjenom predviđa se i brisanje bilješke u članku 19.3. stavku 5. u skladu s najnovijom izmjenom Deklaracije ILO-a o temeljnim načelima i pravima na radu te izmjenama članka 19.3. stavka 3.

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

2.1. Sporazum o slobodnoj trgovini između Europske unije i Novog Zelanda

Ciljevi su Sporazuma „liberalizacija i olakšavanje trgovine i ulaganja te promicanje bližih gospodarskih odnosa između stranaka”. Sporazum je stupio na snagu 1. svibnja 2024.

Cilj je poglavlja 19. (Trgovina i održivi razvoj) Sporazuma „poboljšati integraciju održivog razvoja, osobito njegovih okolišnih i socijalnih dimenzija (a posebno radnih aspekata), u trgovinski i ulagački odnos stranaka, među ostalim jačanjem dijaloga i suradnje”.

2.2. Odbor za trgovinu

Odbor za trgovinu osnovan je na temelju članka 24.1. (Odbor za trgovinu) Sporazuma. Člankom 27.1. stavkom 3. Sporazuma predviđeno je da Odbor za trgovinu može izmijeniti Sporazum ako je to predviđeno člankom 24.3. Sporazuma. Člankom 24.3. točkom (j) predviđeno je da Odbor za trgovinu može donijeti odluke o izmjeni članka 19.3. stavaka 3. i 4. (Multilateralni radni standardi i sporazumi) poglavlja 19. (Trgovina i održivi razvoj).

Člankom 19.3. stavkom 4. predviđeno je da Odbor za trgovinu najkasnije na prvom sastanku može donijeti odluku o izmjeni članka 19.3. stavka 3. kako bi se sigurno i zdravo radno okruženje dodalo temeljnim načelima i pravima na radu.

2.3. Predviđeni akt Odbora za trgovinu

Kako je predviđeno člankom 19.3. stavkom 4. Sporazuma, Odbor za trgovinu trebao bi na prvom sastanku donijeti odluku („predviđeni akt”) kako bi se članak 19.3. stavak 3. uskladio s uključivanjem sigurnog i zdravog radnog okruženja u ILO-ov okvir temeljnih načela i prava na radu. Osim toga, predviđenim aktom trebalo bi se izmijeniti upućivanje na Deklaraciju ILO-a o temeljnim načelima i pravima na radu kako bi se uzela u obzir njezina izmjena donesena na

¹ Sporazum o slobodnoj trgovini između Europske unije i Novog Zelanda (SL L, 2024/866, 25.3.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2024/866/oj)

² Rezolucija o uključivanju sigurnog i zdravog radnog okruženja u ILO-ov okvir temeljnih načela i prava na radu (ILC.110/Rezolucija I) https://www.ilo.org/sites/default/files/wcmsp5/groups/public/%40ed_norm/%40relconf/documents/mee_tingdocument/wcms_848632.pdf

110. Međunarodnoj konferenciji rada. Naposljetku, aktom bi se trebala izbrisati bilješka u članku 19.3. stavku 5.

Svrha je predviđenog akta izmijeniti članak 19.3. stavke 3. i 5. Sporazuma na sljedeći način:

- (1) upućivanje na Deklaraciju ILO-a o temeljnim načelima i pravima na radu trebalo bi ažurirati navođenjem njezine najnovije izmjene donesene na 110. sjednici Međunarodne konferencije rada 2022.;
- (2) temeljnim načelima i pravima na radu navedenima u članku 19.3. stavku 3. trebalo bi dodati sigurno i zdravo radno okruženje; i
- (3) trebalo bi izbrisati zastarjelu bilješku u članku 19.3. stavku 5.

Predložena izmjena članka 19.3. stavaka 3. i 5. u skladu je s Rezolucijom I donesenom 10. lipnja 2022., u kojoj 110. Međunarodna konferencija rada među ostalim:

1. „odlučuje izmijeniti stavak 2. Deklaracije ILO-a o temeljnim načelima i pravima na radu kako bi se nakon riječi ‚ukidanje diskriminacije u vezi sa zapošljavanjem i obavljanjem zanimanja‘ uključile riječi ‚i (e) sigurno i zdravo radno okruženje‘ te kako bi se u skladu s tim izmijenio Prilog Deklaraciji ILO-a o temeljnim načelima i pravima na radu, kao i Deklaracija ILO-a o socijalnoj pravdi za pravednu globalizaciju i Globalni pakt o zapošljavanju, kako je navedeno u Prilogu ovoj Rezoluciji”.

Predviđeni akt postat će obvezujući za stranke u skladu s člankom 24.5. stavkom 1. Sporazuma, u kojemu je navedeno: „Odluke koje donese Odbor za trgovinu ili, ovisno o slučaju, posebni odbor obvezujuće su za stranke.”

3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Odbora za trgovinu temelji se na nacrtu odluke Odbora za trgovinu priloženom ovom prijedlogu.

4. PRAVNA OSNOVA

4.1. Postupovna pravna osnova

4.1.1. Načela

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma”.

Pojam „akti koji proizvode pravne učinke” obuhvaća akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava kojima se uređuje predmetno tijelo. Obuhvaća i instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali postoji mogućnost da „presudno utječu na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije”³.

4.1.2. Primjena na ovaj predmet

Odbor za trgovinu tijelo je osnovano na temelju sporazuma, i to Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i Novog Zelanda.

³ Presuda Suda od 7. listopada 2014., Njemačka/Vijeće, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, t. 61.–64.

Akt koji Odbor za trgovinu treba donijeti akt je koji proizvodi pravne učinke. Predviđeni akt bit će obvezujući na temelju međunarodnog prava u skladu s člankom 24.5. stavkom 1. Sporazuma.

Predviđenim aktom ne dopunjuje se niti mijenja institucionalni okvir sporazuma.

Stoga je postupovna pravna osnova za predloženu odluku članak 218. stavak 9. UFEU-a.

4.2. Materijalna pravna osnova

4.2.1. Načela

Materijalna pravna osnova za odluku na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojemu se zauzima stajalište u ime Unije. Ako predviđeni akt ima dva cilja ili elementa te ako se može utvrditi da je jedan od ta dva cilja ili elementa glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se temeljiti na samo jednoj materijalnoj pravnoj osnovi, naime onoj koju zahtijeva glavni ili prevladavajući cilj ili element.

4.2.2. Primjena na ovaj predmet

Glavni cilj i sadržaj predviđenog akta odnose se na zajedničku trgovinsku politiku.

Stoga je materijalna pravna osnova predložene odluke članak 207. stavak 4. prvi podstavak UFEU-a.

4.3. Zaključak

Pravna osnova predložene odluke trebao bi biti članak 207. stavak 4. prvi podstavak UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

5. OBJAVA PREDVIĐENOG AKTA

Budući da će se aktom Odbora za trgovinu izmijeniti Sporazum, primjereno ga je nakon donošenja objaviti u *Službenom listu Europske unije*.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Odbora za trgovinu osnovanog Sporazumom o slobodnoj trgovini između Europske unije i Novog Zelanda u pogledu izmjena tog sporazuma koje se odnose na temeljna načela i prava na radu

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Unija je Odlukom Vijeća (EU) 2024/244⁴ sklopila Sporazum o slobodnoj trgovini između Europske unije i Novog Zelanda („Sporazum”), koji je stupio na snagu 1. svibnja 2024.
- (2) U skladu s člankom 24.2. stavkom 2. točkom (i) Sporazuma Odbor za trgovinu osnovan na temelju članka 24.1. stavka 1. Sporazuma može donijeti odluke o izmjeni Sporazuma. U skladu s člankom 24.3. točkom (j) Sporazuma Odbor za trgovinu može odlučiti izmijeniti članak 19.3. stavke 3. i 4. Sporazuma u pogledu multilateralnih radnih standarda i sporazuma.
- (3) U skladu s člankom 19.3. stavkom 4. Sporazuma Odbor za trgovinu najkasnije na prvom sastanku može donijeti odluku o izmjeni članka 19.3. stavka 3. Sporazuma kako bi se uzelo u obzir dodavanje sigurnog i zdravog radnog okruženja u okvir temeljnih načela i prava na radu Međunarodne organizacije rada („ILO”).
- (4) Odbor za trgovinu na prvom sastanku treba donijeti odluku o dodavanju sigurnog i zdravog radnog okruženja na popis temeljnih načela i prava na radu u članku 19.3. stavku 3. u skladu s Rezolucijom I⁵ koju je Opća konferencija ILO-a donijela 10. lipnja 2022. na svojoj 110. sjednici. Upućivanje na Deklaraciju ILO-a o temeljnim načelima i pravima na radu u članku 19.3. stavku 3. trebalo bi ažurirati radi usklađivanja s njezinom najnovijom izmjenom.
- (5) Nakon izmjene članka 19.3. stavka 3. izjava iz bilješke u članku 19.3. stavku 5. o tome da su sve države članice ratificirale temeljne konvencije ILO-a postala je suvišna. Stoga se čini primjerenim izbrisati bilješku u članku 19.3. stavku 5.

⁴ Odluka Vijeća (EU) 2024/244 od 27. studenog 2023. o sklapanju, u ime Unije, Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i Novog Zelanda (SL L, 2024/244, 28.2.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/244/oj>)

⁵ Rezolucija o uključivanju sigurnog i zdravog radnog okruženja u ILO-ov okvir temeljnih načela i prava na radu (ILC.110/Rezolucija I) https://www.ilo.org/sites/default/files/wcmsp5/groups/public/%40ed_norm/%40relconf/documents/mee tingdocument/wcms_848632.pdf

- (6) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Odbora za trgovinu jer će odluka Odbora za trgovinu biti obvezujuća za Uniju.
- (7) U članku 19.3. stavku 3. treba uputiti na najnoviju izmjenu Deklaracije ILO-a o temeljnim načelima i pravima na radu, među temeljna načela i prava na radu iz članka 19.3. stavka 3. treba dodati sigurno i zdravo radno okruženje i treba izbrisati suvišnu bilješku u članku 19.3. stavku 5.,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na prvom sastanku Odbora za trgovinu temelji se na nacrtu odluke Odbora za trgovinu priloženom ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*